

nøvn

Góði Odmar Pætur
Hjartaliga tillukku við 11 ára
föðingardegum 2. okt., ynskja
vit öll
Flora



Góða, fitta Anja
Tillukku við 2 ára degnum 29.
sept. Alt gott framyvir, ynskja
omma og Enna



Góða, elskaða Ingun
Hjartaliga tillukku við 5 ára
degnum í morgin. Öll góð
ynski framyvir frá
mammu og Súsonnu



Góði Magni
Hjartaliga tillukku við 11 ára
degnum. 2. okt., ynskja
Niclas og Andrias



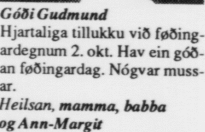
Góðu Magnus og Evilyn
Hjartaliga tillukku við 1 og 8 ára dögnum 25. og 30. sept., ynskja
Diana, Elsebeth og Maria



Elskaða Beinta
Tillukku á sjei ára degnum.
**Kærar heilsanir, omma
og abbi í Havn**



Góði Eyð
Hjartaliga tillukku við 35 ára
degnum í dag, ynskir
brúðgómurinn
P.S. Takk fyri heilsanina 7.
sept.



Góði Guðmund
Hjartaliga tillukku við föðing-
ardegnum 2. okt. Hav ein góð-
an föðingardag. Nógvar muss-
ar.
**Heilsan, mamma, babba
og Ann-Margit**



Elskaða Guðrun!
Hjartaliga tillukku við 4 ára
degnum í dag og alt gott ynskja
vit tær.
Mamma, Majken og Tórbur



Góða, allarbesta Jóna
Hjartaliga tillukku við 5 ára
degnum í dag. Vit vóna at tú
fært ein góðan dag hjá okkum,
ynskja
babba og Svanna

**HAVNAR
TAXI**
Tel. 88100

SKANDINAVISK TALE
ÍSLENSKT MÁL
ENGLISH SPOKEN
DEUTSCHE SPRACHE

Ringið!
- og vit skriva
☎ 11820

FUGLAFJARÐAR BÓKASAVN

Vetrarhálvárið

Frá 1. okt. er opið
mánadag til og við fríggjadag
frá kl. 16-19

Fuglafjarðar Bókasavn
Tlf. 44745

Vit gera gamla gólvið sum nýtt

Gólvætænastan

Skemmingsgøta 19 Tlf. 18875 - 88875
Tórshavn Fax. 18809

Ókeypis tilboð og vegleiðing verða
gívin.

Dagsins tekstur



Átjandi sunnudag eftir trinitatis

Kollekt: Latum okkum øll biðja:

Harra, vár Guð, himmalski faðir! Vit viðgangsa fyrri tær, at vit eru armir og eymsir syndarar; vilja tít vita vit, men vit eru so veik, at vit ikki kunnu fullkoma hann, tí at hold og blóð í okkum er ov sterkt, og hin óndi fíggjindin, djevulin, vil heldur ikki lata okkum fáa frið. Tí biðja vit teg, at tú vilt hella út heilaga anda tít í hjørtu okkara, so at vit, fóst í trúnni, kunnu verða í samfelagi við son tít Jesus Krist, og troysta okkum við líðing og deyða hansara, trúgva fyrigeving syndanna við honum, og soleiðis liva eitt heilagt levnað í lýdni her á fold eftir vilja tínum, inntil vit av náði tíni sæl kunnu doyggja burtur frá hesum ónda heimi, fyrri son tít Jesus Krist, váran harra, sum við tær livir og ræður í einleika heilaga andans, ein sannur Guð um aldur og ævir allar! Amen.

Epistulin skrivur Jóhannes ápostul í fyrsta brævi sínum, 3. kap. 1.-8. v.

Síggið, hvussu miklan kærleika faðirin hevur sýnt okkum, at vit skulu verða kallað Guðs børn; og tað eru vit. Av teirri grund kennir heimurin okkum ikki, at hann ikki hevur kent hann. Elskaðu tit, nú eru vit Guðs børn, og tað er enn ikki opinberað, hvat vit skulu verða. Vit vita, at tá ið hann verður opinberaður, tá skulu vit verða honum lík, tí at vit skulu síggja hann, sum hann er. Og ein og hvør, sum hevur hesa vón til hansara, reinsar seg sjálvan, eins og hann er reinur. Hvør tann, sum ger synd, ger eisini lógbrot, og syndin er lógbrot. Og tit vita, at hann varð opinberaður fyrri at taka burtur syndirnar; og í honum er ikki synd. Hvør tann, sum verður verandi í honum, syndar ikki; hvør tann, sum syndar, hevur ikki sæð hann og kennir hann ikki heldur. Børn míni, latið ongan villa tykkum! Tann, sum fremur rættvísi, er rættvísur, eins og hann er rættvísur. Tann, sum ger synd, er av djevlinum; tí at djevulin hevur syndað frá upphavi. Til tess varð Guðs sonur opinberaður, at hann skuldi bróta niður djevulsins verk.

Hetta heilaga evangelið skrivur Jóhannes evangelið, 15. kap. 1.-11. v.

Eg eri hitt sanna vínræðið, og faðir mín er víngarðsmaðurin. Eina og hvørja grein á mær, sum ikki ber ávøkst, hana tekur hann burtur, og eina og hvørja, sum ber ávøkst, reinsar hann, til tess at hon skal bera meiri ávøkst. Tít eru longu reinir av tí orði, sum eg havi talað til tykkara. Verðið í mær, so verði eisini eg í tykkum. Eins og greinin ikki kann bera ávøkst av sær sjálvari, uttan hon verður í vínrænum, soleiðis kunnu ikki heldur tit, uttan tit verða í mær. Eg eri vínræðið, tit eru greinir; tann, sum verður í mær og eg í honum, hann ber miklan ávøkst, tí at uttan meg kunnu tit als einki gera. Um nakar ikki verður verandi í mær, verður hann kastaður út sum ein grein og fólnar; tey henta tær saman og kasta tær í eldin, og tær brenna. Verða tit verandi í mær, og verða orð míni verandi í tykkum, tá biðið um, hvat tit so vilja, og tað skal veitast tykkum. Av hesum verður faðir mín gjørdur dýrmettur, at tit bera miklan ávøkst, og tit verða lærusveinar mínir. Eins og faðirin hevur elskað meg, soleiðis havi eg elskað tykkum. Verðið verandi í kærleika mínum. Halda tit boð míni, tá verða tit verandi í kærleika mínum, líkasum eg havi hildið boð faðirs mín og verði verandi í kærleika hansara. Hetta havi eg talað til tykkara, til tess at gleði mín kann vera í tykkum, og gleði tykkara kann verða fullkomin.